



**Z M L U V A**  
**o**  
**vzájomnej spolupráci**

medzi

**VOJENSKÝM SPRÁVODAJSTVOM**

a

**FAKULTOU POLITICKÝCH VIED A MEDZINÁRODNÝCH  
VZŤAHOV**

**UNIVERZITY MATEJA BELA V BANSKEJ BYSTRICI**

Bratislava, 2017

## **Článok 1**

### **Zmluvné strany**

#### **1. Vojenské spravodajstvo**

Sídlo: Kutuzovova 8,832 47 Bratislava

Zastúpené: generálmajorom Ing. Jánom BALCIAROM, riaditeľom Vojenského spravodajstva

Kontaktné osoby: Bc. Ing. Juraj KOHUTIAR, kohutiar@mosr.sk  
Ing. Emil KUKURUGYA, kukurugya@mosr.sk

IČO: 30845572

DIČ:

(ďalej len „VS“)

a

#### **2. Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**

Sídlo: Národná 12, 974 01 Banská Bystrica

Štatutárny orgán: doc. Ing. Vladimír HIADLOVSKÝ, PhD., rektor

Fakulta: Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov  
Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici (FPVaMV UMB)

Sídlo: Kuzmányho 1, 974 01 Banská Bystrica

Zastúpená: doc. PhDr. Branislavom KOVÁČIKOM, PhD., dekanom fakulty na základe Súhlasu rektora s uzatvorením zmluvy o spolupráci podľa Časti 8 článku 32 bodu 4) Štatútu Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici udelenom dňa 10. 5. 2017

Kontaktná osoba: doc. Mgr. Jaroslav Ušiak, PhD., [jaroslav.usiak@umb.sk](mailto:jaroslav.usiak@umb.sk), 048/4461223, prodekan pre medzinárodné vzťahy a vzťahy s verejnosťou

IČO: 30 232 295

DIČ:

Registrácia: Verejná vysoká škola podľa zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zriadená zákonom Slovenskej národnej rady č. 139/1992 Zb. o zriadení Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici

(ďalej len „fakulta“)

(VS a fakulta spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

## **Článok 2**

### **Cieľ spolupráce**

- (1) Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v spoločnom záujme o materiálny, technický a duchovný rozvoj fakulty, kultiváciu spoločenskovednej vzdelanosti v Slovenskej republike, ako aj so zámerom vytvárať podmienky zvyšovania odborných schopností zamestnancov a príslušníkov VS – odborníkov v oblasti medzinárodných vzťahov, bezpečnosti a obrany (ďalej len „odborníci VS“), zdokonaľovania a využívania praktických skúseností z oblasti medzinárodných vzťahov, bezpečnosti a obrany.
- (2) Zmluvné strany dobrovoľne prejavujú vôľu z vlastnej iniciatívy a na spoločný prospech spolupracovať v oblasti vzdelávania odborníkov VS a pripravovať projekty a programy vzájomnej spolupráce podľa dohodnutých priorít oboch zmluvných strán v oblasti medzinárodných vzťahov, bezpečnosti a obrany na základe vzájomnej výhodnosti, prospechu a podpore partnerských vzťahov.

## **Článok 3**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri realizácii tejto zmluvy tak, aby bol naplnený účel spolupráce uvedený v článku 4 tejto zmluvy.

## **Článok 4**

### **Účel spolupráce**

Účelom spolupráce zmluvných strán je

- a) poskytovanie vzájomnej pomoci a koordinácia činnosti,
- b) možnosť odborných konzultácií, výmena potrebných materiálov a informácií o výcviku a vzdelávaní,
- c) rozvoj vzdelávacích a výcvikových programov,
- d) výmena odborníkov VS a pracovníkov fakulty (ďalej len „lektori“),
- e) organizácia krátkodobých odborných kurzov (certifikovaných a necertifikovaných) pre odborníkov VS na fakulte,
- f) možnosť VS navrhovať témy bakalárskych a diplomových prác, poskytnúť odborníkov VS ako konzultantov a oponentov bakalárskych prác a diplomových prác,
- g) možnosť postgraduálneho štúdia pre odborníkov VS,
- h) po vzájomnej dohode spolupracovať aj v ďalších oblastiach, vrátane celoživotného a jazykového vzdelávania a výcviku,
- i) možnosť dohôd o konkrétnych vzdelávacích projektoch,
- j) iné aktivity, na ktorých sa zmluvné strany dohodnú.

## **Článok 5**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- (1) Na zabezpečenie efektivity spolupráce každá zo zmluvných strán najmä
  - a) bude poskytovať pomoc, vymieňať si potrebné informácie a koordinovať svoju činnosť,
  - b) bude pomáhať vyslaným odborníkom VS a lektorom pri zabezpečení ubytovania a stravovania,
  - c) zaistí finančné prostriedky na úhradu cestovných nákladov svojim vyslaným odborníkom VS a lektorom k druhej zmluvnej strane a späť,
  - d) zaistí zodpovedajúce pracovné a študijné podmienky pre vyslaných odborníkov VS a lektorov.
- (2) S cieľom skvalitniť realizáciu spolupráce sa budú zmluvné strany prostredníctvom kontaktných osôb stretávať na žiadosť jednej zo zmluvných strán a podľa potreby budú vyhodnocovať prebiehajúcu spoluprácu ako i jej smerovanie do budúcnosti.
- (3) K dosiahnutiu účelu spolupráce sa zmluvné strany zaväzujú konať tak, aby neboli poškodené záujmy zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy.

## **Článok 6**

### **Osobitné ustanovenia**

- (1) Vzájomná spolupráca vyplývajúca z predmetu a účelu tejto zmluvy bude po vzájomnej dohode poskytovaná bezodplatne alebo za úhradu.
- (2) Náklady, ktoré vzniknú zmluvnej strane poskytujúcej plnenie podľa tejto zmluvy, uhrádza zmluvná strana prijímajúca toto plnenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- (3) Plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, predpisov o ochrane utajovaných skutočností a o ochrane osobných údajov.
- (4) Konkrétne zásadné problémy a nejasnosti, vzniknuté pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, budú riešené konzultáciami na úrovni riaditeľa Vojenského spravodajstva a dekana Fakulty politických vied a medzinárodných vzťahov Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.
- (5) Vzájomnú spoluprácu podľa tejto zmluvy koordinujú kontaktné osoby uvedené v čl. 1 tejto zmluvy alebo poverení zástupcovia zmluvných strán na základe písomného poverenia oprávnených zástupcov zmluvných strán.

## **Článok 7**

### **Trvanie zmluvy**

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu uzatvárajú na dobu neurčitú.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné vypovedať písomnou formou s účinnosťou vždy k 31. 12. alebo k 30. 6. príslušného kalendárneho roka a to aj bez udania dôvodu. Písomná výpoveď musí byť druhej zmluvnej strane doručená najneskôr dva mesiace pred účinnosťou tejto výpovede.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán.

## **Článok 8**

### **Záverečné ustanovenia**

- (1) Akúkoľvek zmenu alebo doplnenie tejto zmluvy je možné vykonať po vzájomnej dohode len v písomnej forme v podobe riadne očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Dodatok sa po podpísaní stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- (2) Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom každý z nich má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží tri vyhotovenia zmluvy.
- (3) Fakulta berie na vedomie, že táto zmluva nie je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (4) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

Č: VSF2-91/2017

číslo záznamu: 5011/2017

číslo spisu: 391-2017-FPVMV-SD

V Banskej Bystrici, 13. októbra 2017

V Banskej Bystrici, 13. októbra 2017

generálmajor Ing. Ján BALCIAR  
riaditeľ  
Vojenské spravodajstvo

doc. PhDr. Branislav KOVÁČIK, PhD.  
dekan Fakulty politických vied  
a medzinárodných vzťahov UMB